

# cecotec

## THERMOSENSE 400 VISIONLIGHT

Hervidores de agua/ Electric kettle



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	18
Instruções de segurança	21
Veiligheidsinstructies	24
Instrukcja bezpieczeństwa	27
Bezpečnostní pokyny	31
Güvenlik talimatları	34

## ÍNDICE

1. Piezas y componente	37
2. Antes de usar	37
3. Funcionamiento	38
4. Limpieza y mantenimiento	40
5. Resolución de problemas	41
6. Especificaciones técnicas	41
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	41
8. Garantía y SAT	42
9. Copyright	42

## INDEX

1. Parts and components	43
2. Before use	43
3. Operation	44
4. Cleaning and maintenance	46
5. Troubleshooting	47
6. Technical specifications	47
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	47
8. Technical support and warranty	48
9. Copyright	48

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	49
2. Avant utilisation	49
3. Fonctionnement	50
4. Nettoyage et entretien	52
5. Résolution de problèmes	53
6. Spécifications techniques	53
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	53
8. Garantie et SAV	54
9. Copyright	54

## INHALT

1. Teile und Komponenten	55
2. Vor dem Gebrauch	55

3. Bedienung	56
4. Reinigung und Wartung	58
5. Problembeseitigung	59
6. Technische Spezifikationen	59
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	60
8. Garantie und Kundendienst	60
9. Copyright	60

## INDICE

1. Parti e componenti	61
2. Prima dell'uso	61
3. Funzionamento	62
4. Pulizia e manutenzione	64
5. Risoluzione dei problemi	65
6. Specifiche tecniche	65
7. Riciclaggio di apparecchiature ed elettroniche	65
8. Garanzia e supporto tecnico	66
9. Copyright	66

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	67
2. Antes de usar	67
3. Funcionamento	68
4. Limpeza e manutenção	70
5. Resolução de problemas	70
6. Especificações técnicas	71
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	71
8. Garantia e SAT	71
9. Copyright	72

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	73
2. Vóór u het apparaat gebruikt	73
3. Werking	74
4. Schoonmaak en onderhoud	76
5. Probleemoplossing	77
6. Technische specificaties	77
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	77
8. Garantie en technische ondersteuning	78
9. Copyright	78

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	79
2. Przed użyciem	79
3. Funkcjonowanie	80
4. Czyszczenie i konserwacja	82

5. Rozwiązywanie problemów	83
6. Specyfikacja techniczna	83
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	83
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	84
9. Prawa autorskie	84

## OBSAH


1. Díly a součásti	85
2. Před používáním	85
3. Provoz	86
4. Čištění a údržba	88
5. Řešení problémů	89
6. Technické specifikace	89
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	89
8. Záruka a technický servis	90
9. Copyright	90

## İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	91
2. Kullanmadan önce	91
3. Cihazın kullanımı	92
4. Temizlik ve bakım	93
5. Sorun Giderme	94
6. Teknik bilgiler	95
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	95
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	95
9. Telif Hakları	96

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- El hervidor pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
-  Este símbolo significa: precaución: superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- **ADVERTENCIA:** No retire la tapa mientras el agua está hirviendo.
- **PRECAUCIÓN:** Coloque la tapa de manera que el vapor no se dirija hacia el asa.
- El hervidor debe ser usado exclusivamente con el soporte suministrado.
- **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el aparato está desconectado antes de retirarlo de su soporte.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares,

restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.


- Evite tocar la superficie caliente cuando esté funcionando y hasta que haya transcurrido un tiempo de enfriamiento. Utilice el asa para coger el producto. Las superficies del hervidor son susceptibles de estar calientes durante el uso.
- Evite tocar la superficie caliente cuando esté funcionando y hasta que haya transcurrido un tiempo de enfriamiento. Utilice el asa para coger el producto.
- No ponga la cara en la dirección del vapor para evitar quemaduras.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan

producirse vapores explosivos o inflamables.

- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso.
- Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento de este. Apague y desenchufe el producto antes de limpiarlo.
- El agua en ebullición podría salir de la jarra.
- Utilice este producto exclusivamente para el propósito al que se destina.
- Use solamente agua fría para llenar la jarra.
- El nivel de agua debe estar entre las marcas MAX. y MIN.
- Asegúrese siempre de que la tapa está bien colocada.
- El hervidor debe encajar correctamente con la base.
- Abra y cierre con cuidado la tapa mientras esté caliente.
- Tenga extremo cuidado al mover el hervidor con agua caliente de un lado a otro. Nunca lo coja de la tapa, hágalo siempre del asa.
- No ponga a funcionar el hervidor vacío.
- No utilice la base para otros propósitos.
- No abra la tapa durante el proceso de hervido ni minutos antes o después para evitar quemaduras con el vapor.

## SAFETY INSTRUCTIONS


Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or appropriate instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
-  This symbol means "Caution: hot surface". The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.
- **WARNING:** do not remove the cover while the water is boiling.
- **CAUTION:** place the cover in such a way as not to direct steam at the handle.
- The kettle must exclusively be used with the supplied base.
- **CAUTION:** make sure the appliance is switched off before removing it from the base.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.

- Avoid touching the hot surfaces of the kettle and let it cool down for a few minutes after use. Grab it by the handle. The kettle surfaces are likely to be hot during use.
- To prevent possible injury caused by steam, do not face the spout when operating the kettle.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from hot surfaces.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To avoid tripping hazards, wind the cable safely.
- To ensure the correct operation of the appliance, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Always turn off and unplug the appliance before cleaning.
- Boiling water may overflow from the kettle.
- Use the appliance only for its intended purpose.
- Fill up the kettle with cold water only.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Always ensure that the cover is tightly closed.
- The kettle body must match with the kettle base.
- Remove and refit the cover carefully when hot.
- Take extreme precaution when moving the kettle containing hot water. Never lift the kettle by its cover. Always use the handle.
- Never switch on your kettle when empty.
- Do not use the base unit for other purposes.
- To avoid scalding, do not open the cover during the boiling process or immediately after.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !
- **AVERTISSEMENT** : Ne retirez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
- **PRÉCAUTION** : Placez le couvercle de manière à ce que la vapeur ne se dirige vers la poignée.
- La bouilloire doit être utilisée uniquement avec le support fourni.
- **PRÉCAUTION** : Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le retirer de son support.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique

uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Évitez de toucher la surface chaude pendant le fonctionnement et jusqu'à ce qu'un temps de refroidissement se soit écoulé. Utilisez la poignée pour prendre le produit. La surface de la bouilloire peut atteindre de températures élevées pendant l'utilisation.
- Évitez de toucher la surface chaude pendant le fonctionnement et jusqu'à ce qu'un temps de refroidissement se soit écoulé. Utilisez la poignée pour prendre le produit.
- Ne placez pas la tête en direction de la vapeur pour éviter les brûlures.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.


- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher, enroulez le câble de manière sûre.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez le produit avant de le nettoyer.
- L'eau en ébullition pourrait sortir de la jarre.
- Utilisez ce produit exclusivement pour ce à quoi il est destiné.
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir la jarre
- Le niveau d'eau doit se trouver entre les marques MAX. et MIN.
- Assurez-vous que le couvercle soit toujours bien mis.
- La bouilloire doit parfaitement s'emboîter avec la base.
- Ouvrez et fermez le couvercle en faisant bien attention lorsque le produit est encore chaud.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez la bouilloire contenant de l'eau chaude d'un endroit à un autre. Ne

prenez jamais en main le produit par le couvercle, utilisez toujours la poignée.

- Ne laissez pas la bouilloire fonctionner à vide.
- N'utilisez pas la base dans d'autres buts que celui pour lequel elle a été conçue.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant le processus d'ébullition ni durant les minutes antérieures et postérieures pour éviter les brûlures avec la vapeur.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Der Wasserkocher kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht: heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- HINWEIS: Nehmen Sie den Deckel nicht ab, solange das Wasser kocht.
- VORSICHT: Setzen Sie den Deckel so auf, dass der Dampf nicht in den Griff tropft.
- Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.
- VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es aus seiner Halterung nehmen.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Berühren Sie keinesfalls die wärme Oberfläche beim Betrieb und unmittelbar nach der Verwendung. Verwenden Sie den Griff, um das Produkt zu fassen. Die Oberflächen des Wasserkochers können während des Gebrauchs heiß werden.
- Bringen Sie Ihr Gesicht nicht zu nah an den Dampfaufsatz, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie nicht das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.




- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht.
- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Das kochende Wasser könnte herausspritzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um die Kanne einzufüllen.
- Überfüllen Sie die Max-Markierung.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Deckel fest darauf ist.
- Der Wasserkocher muss richtig auf der Basis passen.

- Öffnen und schließen Sie den Deckel vorsichtig, wenn es heiß ist.
- Seien Sie sehr vorsichtig beim Tragen des Wasserkochers mit heißem Wasser. Nehmen Sie den Wasserkocher nie am Deckel, sondern immer am Griff.
- Setzen Sie den Wasserkocher ohne Wasser in Betrieb.
- Verwenden Sie die Basis nicht für andere Zwecke.
- Öffnen Sie die Abdeckung nicht beim Gebrauch oder unmittelbar nach dem Gebrauch, um Verbrennungen zu vermeiden.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.


- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o adeguatamente istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Fare attenzione a non bruciarsi.
- **ATTENZIONE:** Non rimuovere il coperchio quando l'apparecchio è in funzione.
- **ATTENZIONE:** Posizionare il coperchio in modo da non dirigere il vapore verso il manico.
- Il bollitore deve essere utilizzato solo con la base in dotazione.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima di rimuoverlo dalla base.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso e non toccarlo durante il funzionamento. Afferrare l'apparecchio dal manico. Le superfici del bollitore possono surriscaldarsi durante l'uso.
- Mantenere il viso lontano dal vapore per evitare scottature.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non trasportare o afferrare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non usare l'apparecchio in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o infiammabili.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.

- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare possibile cadute dovute a inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- La pulizia e manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni per garantirne il corretto funzionamento. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- L'acqua a ebollizione potrebbe fuoriuscire dal bollitore.
- Usare questo apparecchio solamente per il fine previsto.
- Utilizzare solo acqua fredda per riempire il bollitore.
- Il livello dell'acqua deve trovarsi tra i livelli di MIN e MAX.
- Assicursi sempre che il coperchio sia posizionato correttamente.
- Il bollitore deve incastrarsi correttamente nella base.
- Aprire e chiudere con cura il coperchio mentre è caldo.
- Prestare attenzione quando si sposta il bollitore con acqua calda all'interno. Afferrare l'apparecchio dal manico e non dal coperchio.
- Non mettere in funzione il bollitore a vuoto.
- Non usare la base per altri fini.
- Non aprire il coperchio durante il processo di ebollizione o pochi minuti prima o dopo per evitare ustioni causate dal vapore.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade se lhes tiverem sido dadas a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- ADVERTÊNCIA: Não retire a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- ATENÇÃO: Coloque a tampa de forma que o vapor não pingue na pega.
- O aparelho apenas deve ser utilizado com o suporte fornecido.
- ATENÇÃO: Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o retirar do seu suporte.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico

e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Evite tocar na superfície quente durante o funcionamento e até que tenha decorrido um tempo de arrefecimento. Utilize a pega do aparelho para o mover. As superfícies do aparelho são suscetíveis ao aquecimento durante a utilização.
- Evite tocar na superfície quente durante o funcionamento e até que tenha decorrido um tempo de arrefecimento. Utilize a pega do produto para o mover.
- Não coloque a cara em direção do vapor para evitar queimaduras.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura

apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.

- Não utilize o aparelho em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual de instruções, para garantir o bom funcionamento do aparelho. Desligue e desconecte o aparelho antes de limpar.
- A água em ebulição pode sair do jarro.
- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina.
- Utilize unicamente água fria para encher o jarro.
- O nível de água deve estar entre as marcas de MIN e MAX.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem colocada.
- O aparelho deve encaixar corretamente na base.
- Abra e feche a tampa com cuidado enquanto está quente.
- Tenha extremo cuidado ao mover o aparelho com água quente de um lado para o outro. Nunca a pegue pela tampa, pegue-a sempre pela pega.
- Não opere o aparelho vazio.
- Não utilize a base para outros fins.
- Não abra a tampa durante o processo de cozedura ou minutos antes ou depois para evitar queimaduras por vapor.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het van de basis haalt. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De waterkoker kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.
- **WAARSCHUWING:** Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
- **LET OP:** Plaats het deksel zo dat de stoom niet in het handvat druppelt.
- De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde basis.
- **LET OP:** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het uit de houder haalt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars,


restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Raak het hete oppervlak niet aan tijdens de werking en totdat een afkoeltijd is verstreken. Gebruik het handvat om het product vast te houden. De oppervlakken van de waterkoker kunnen tijdens het gebruik heet worden.
- Plaats uw gezicht niet in de richting van de stoom om brandwonden te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Als het apparaat per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het apparaat om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het apparaat niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het aan het werken is.

- Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het apparaat te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te verlagen.
- De reiniging en het onderhoud van het product moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met deze handleiding om een correcte werking van het product te garanderen. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.
- Er kan kokend water uit de kan komen.
- Gebruik dit product alleen voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik alleen koud water om de kan te vullen.
- Het waterpeil moet tussen de markeringen MAX. en MIN. staan.
- Zorg er altijd voor dat het deksel goed op zijn plaats zit.
- De waterkoker moet goed op het onderstel passen.
- Open en sluit het deksel voorzichtig als het heet is.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u de waterkoker met heet water van de ene kant naar de andere kant verplaatst. Pak het nooit op bij het deksel, pak het altijd op bij het handvat.
- Gebruik de waterkoker niet leeg.
- Gebruik de basis niet voor andere doeleinden.
- Open het deksel niet tijdens het kookproces of de minuten ervoor of erna om brandwonden door stoom te voorkomen.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja, którą powinien przeprowadzać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- OSTRZEŻENIE: Nie zdejmuj pokrywki, gdy woda się gotuje.
- UWAGA: Umieść pokrywkę tak, aby para nie kierowała się w stronę uchwytu.
- Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawą.
- UWAGA: Przed zdjęciem urządzenia z podstawy należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku

domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.


- Powierzchnie czajnika mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- Unikaj dotykania gorącej powierzchni podczas pracy urządzenia i przed upływem czasu chłodzenia. Podnieś produkt za uchwyt.
- Nie należy kierować twarzy w stronę pary, aby uniknąć poparzeń.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieodłącznej części produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.

- Nie używaj produktu w zamkniętych pomieszczeniach, w których mogą występować wybuchowe lub łatwopalne opary.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania.
- Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pomieszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, podczas przenoszenia go z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, należy bezpiecznie zwinąć przewód.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Podczas wrzenia z czajnika może wyptynać gorąca woda.
- Używaj tego produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Do napełniania czajnika używaj tylko zimnej wody.
- Poziom wody powinien znajdować się między znakami MAX i MIN.
- Należy zawsze upewnić się, że pokrywa jest dobrze zamknięta.
- Czajnik musi być prawidłowo umieszczony na podstawie.
- Ostrożnie otwórz i zamknij pokrywę, gdy jest gorąca.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przesuwania czajnika z gorącą wodą z miejsca na miejsce. Nigdy nie podnoś go za pokrywę, zawsze za uchwyt.
- Nie włączaj pustego czajnika.
- Nie używaj podstawy do innych celów.

- Nie otwieraj pokrywki podczas gotowania ani na kilka minut przed lub po, aby uniknąć oparzeń parą.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtete si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nového uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a údržbu, kterou provádějí uživatelé, by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.
- Rychlovarnou konvici mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
-  Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch. Přístupné povrchy spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- VAROVÁNÍ: Neotevírejte víko, dokud se voda vaří.
- POZOR: Řádně zavřete víko, aby pára nesměrovala na rukojeť.
- Rychlovarnou konvici lze používat pouze s dodanou základnou.
- POZOR: Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a odpojen, než ho vyjmete ze základny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Povrch konvice se během provozu zahřívá.
- Vyvarujte se dotýkání horkého povrchu během provozu a



až do uplynutí doby ochlazení. Použijte rukojeť k uchopení výrobku.


- Nedávejte obličej do směru výstupu páry, aby nedošlo k popálení.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepřenášejte výrobek ani ho netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepokládejte výrobek na napájecí kabel. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nefunguje správně nebo spadla.
- Nepoužívejte výrobek v uzavřených prostorách, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
- Nenechávejte výrobek během používání bez dozoru.
- Odpojte ho od napájení, jakmile ho přestanete používat nebo když opustíte místnost.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Vypněte a odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud ho nepoužíváte, pokud ho přenášíte z jednoho místa na druhé nebo před montáží či demontáží dílů. Pro zabránění

nebezpečí zakopnutí kabel řádně naviňte.

- Čištění a údržba výrobku musí být prováděna v souladu s tímto návodem k použití, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Vypněte a odpojte výrobek od sítě před čištěním.
- Z konvice by mohla vytékat vroucí voda.
- Používejte tento výrobek pouze k určenému účelu.
- Konvici naplňujte pouze studenou vodou.
- Hladina vody musí být mezi značkami MAX a MIN.
- Vždy se ujistěte, že je víko dobře zavřené.
- Rychlovarná konvice musí správně zapadat do základny.
- Opatrně otevírejte a zavírejte víko, dokud je konvice horká.
- Buďte velmi opatrní při přenášení konvice s horkou vodou z jednoho místa na druhé. Nikdy ji nezvedejte za víko, ale vždy za rukojeť.
- Nezapínejte prázdnou konvici.
- Nepoužívejte základnu pro jiné účely.
- Neotvírejte víko během procesu varu ani několik minut před nebo po něm pro zabránění popálení párou.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
-  Bu sembolün anlamı: dikkat, sıcak yüzey. Ürünün erişilebilir yüzeyleri kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Yanık yaralanmalarına karşı dikkatli olun.
- DİKKAT: Su kaynarken kapağı çıkarmayın.
- DİKKAT: Kapağı, buhar kulpa damlamayacak şekilde yerleştirin.
- Su ısıtıcısı sadece birlikte verilen altlık ile kullanılmalıdır.
- DİKKAT: Cihazı altlığından çıkarmadan önce kapalı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı altlığından çıkarmadan önce kapalı olduğundan emin olun. Ürünü tutmak için kulpu kullanın. Su ısıtıcısının yüzeylerinin kullanım sırasında ısınması muhtemeldir.

- Cihazı altlığından çıkarmadan önce kapalı olduğundan emin olun. Ürünü tutmak için kulpu kullanın.
- Yanıkları önlemek için yüzünüzü buharın geldiği yöne doğru tutmayın.
- Elektrik voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklama özelliğine sahip olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıyla temas ettirmeyin. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Ürün yanıklıkla suya düşerse, derhal elektrik bağlantısını kesin. Suya dokunmayın!
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Ürünü taşımayın veya güç kablosundan çekmeyin. Kabloyu tutacak olarak kullanmayın. Kabloyu keskin köşelere veya kenarlara doğru zorlamayın. Ürünü güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa, arızalıysa veya düşürülmüşse ürünü kullanmayın.
- Ürünü patlayıcı veya yanıcı buharların oluşabileceği kapalı alanlarda kullanmayın.
- Ürünü kullanımdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanmayı bıraktığınızda veya odadan çıktığınızda güç kaynağından fişini çekin.
- Ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Lütfen Cecotec'in

Resmi teknik destek hattı Servisi ile iletişime geçin.

- Kullanılmadığında, bir yerden başka bir yere taşırken veya parçaları monte etmeden veya çıkarmadan önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Kabloya takılıp düşme tehlikesini önlemek için kabloyu sıkıca sarın.
- Ürünün doğru çalışmasını sağlamak için ürünün temizliği ve bakımı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılmalıdır. Temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Sürahide kaynayan su dışarı çıkabilir.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Sürahiye doldurmak için sadece soğuk su kullanın.
- Su seviyesi MİN ve MAKS işaretleri arasında olmalıdır.
- Her zaman kapağın sağlam bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.
- Su ısıtıcısı tabana doğru şekilde oturmalıdır.
- Sıcakken kapağı dikkatlice açıp kapatın.
- Sıcak su dolu su ısıtıcısını bir taraftan diğerine taşırken çok dikkatli olun. Asla kapağından tutmayın, her zaman kulpundan tutun.
- Su ısıtıcısını boş çalıştırmayın.
- Tabanı başka amaçlar için kullanmayın.
- Buhar yanıklarını önlemek için kaynatma işlemi sırasında veya birkaç dakika öncesinde ya da sonrasında kapağı açmayın.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTE

Figura 1.

- A. Pulsador apertura de la tapa
- B. Tapa
- C. Boquilla
- D. Cuerpo del hervidor
- E. Indicador del nivel del agua
- F. Indicador luminoso
- G. Parte inferior del hervidor
- H. Base
- I. Pantalla
- J. Cubierta del asa
- K. Asa

Figura 2.

1. Encendido/apagado
2. Ajuste de la temperatura (°F/°C)
3. Mantener caliente
4. Visualizador de la temperatura
5. Indicador luminoso de la función Mantener caliente

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Hervidor con su base

- Manual de instrucciones

### 3. FUNCIONAMIENTO

#### Primer uso

Antes de utilizar el hervidor por primera vez, límpielo por dentro. Para ello siga los pasos enumerados a continuación:

1. Ponga agua en el hervidor hasta llenarlo a la mitad. No le añada ningún otro producto.
2. A continuación, ponga en marcha el hervidor presionando el botón táctil de temperatura hasta los 100°C y a continuación pulse el botón táctil de encendido. Se encenderá el indicador luminoso para indicarle que el agua se está calentando.
3. Cuando el agua empiece a hervir, el aparato se apagará automáticamente.
4. Levante el hervidor con cuidado y vacíe el agua en un fregadero. Evite que el agua salpique, ya que está caliente y podría quemarse.
5. El hervidor está listo para usarse.

#### Uso del aparato. Fig. 3

1. Coloque la base en una superficie plana.
2. Llene el hervidor con agua (no le añada ningún otro producto).

Nota: No lo llene por encima del nivel de MAX. Tenga en cuenta el indicador de nivel de agua.

3. Coloque la tapa de nuevo.

Nota: Por favor coloque la tapa con los 3 orificios en la parte opuesta a la salida del agua, cerca del asa, para evitar que pueda salir agua por los mismos a la hora de verter el agua en la taza.

4. Coloque el hervidor en la base.
5. Conecte el aparato únicamente a una toma de seguridad de 230 V~ 50 Hz correctamente instalada.

Nota: Compruebe si la tensión eléctrica que va a utilizar es la misma que la del hervidor. Encontrará los detalles en la etiqueta de la base.

6. Seleccione la temperatura con el botón táctil para seleccionar una temperatura entre 40-50-60-70-80-90-100°C y pulse el botón táctil de encendido para poner el hervidor en marcha. Se encenderá un indicador luminoso para indicarle que el agua se está calentando.
7. Cuando el agua empiece a hervir, el aparato se apagará automáticamente.

Nota: Tenga cuidado, podría quemarse. No abra la tapa al servir.

Nota: Nunca toque o coja el producto por otra parte que no sea el asa cuando ha estado hirviendo agua.

Si no se realiza ninguna operación durante 3 minutos, sonará un pitido y el hervidor entrará automáticamente en el modo de espera. La luz del icono Encendido/apagado se volverá más tenue. Cuando el hervidor esté en modo de espera, pulse el icono Encendido/apagado para que vuelva al estado normal. A continuación, vuelva a pulsar este icono para que comience a hervir el agua. Si no ha seleccionado ninguna temperatura, el hervidor funcionará a la temperatura seleccionada la última vez que lo utilizó. Cuando el agua esté hirviendo, sonarán tres pitidos. Pasados 30 segundos, se apagará el icono de la temperatura.

#### Ajuste de la temperatura (°F/°C)

Mantenga pulsado durante 3 segundos el icono de Ajuste de la temperatura para cambiar de °F a °C (o viceversa).

#### Función mantener caliente

Si pulsa el icono táctil Mantener caliente, sonará un pitido y se encenderá el icono luminoso correspondiente. Después, seleccione la temperatura deseada y se pondrá en marcha la función automáticamente (se mantendrá activa durante dos horas). Cuando la temperatura del agua esté 5 °C por debajo de la temperatura seleccionada, el hervidor se pondrá en marcha. Este proceso se repetirá durante las dos horas que dura activa esta función.

- Visualizador de la temperatura: muestra la temperatura del agua y la temperatura seleccionada.
- Icono luminoso de la función Mantener caliente: se encenderá cuando la función esté activada.

Cuando la función Mantener caliente esté activada y el agua ya esté a la temperatura deseada, se activará la función Memoria. Mientras la función Mantener caliente esté activada, puede retirar el hervidor de la base hasta diez veces, si lo retira más de 10 veces, la función se desactivará.

Cuando lo vuelva a colocar en la base, la función Mantener caliente seguirá activada y, gracias a la función memoria, se mantendrán todos los ajustes seleccionados. Si cuando lo retira de la base, la temperatura del agua ha descendido 8 °C o más, se desactivará la función mantener caliente.

#### Indicador luminoso

El color del indicador luminoso cambia dependiendo de la temperatura del agua siguiendo la siguiente estructura de colores:

- Si es inferior a 40 °C, será de color blanco azulado.
- Si está entre 40 °C y 49 °C, será de color verde.

- Si está entre 50 °C y 59 °C , será de color azul claro.
- Si está entre 60 °C y 69 °C , será de color azul intenso
- Si está entre 70 °C y 79 °C , será de color morado.
- Si está entre 80 °C y 89 °C, será de color amarillo.
- Si está entre 90 °C y 100 °C , será de color rojo.

#### 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el hervidor, desconéctelo y deje que se enfríe.
- Limpie el exterior del aparato con una esponja o un paño ligeramente humedecido.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otro líquido.
- No utilice limpiadores abrasivos, cepillos de metal o cualquier otro objeto que pueda rayar la superficie.

#### Almacenamiento

- Desenchufe siempre el producto de la fuente de electricidad antes de limpiarlo.
- Si el hervidor está caliente, espere a que se enfríe completamente para limpiarlo.
- No sumerja el producto, base de alimentación, enchufe o toma corriente en el agua.
- No emplee vapor para limpiar el hervidor.
- Puede limpiar el interior y el exterior con un trapo húmedo. No utilice detergente en polvo ni agentes abrasivos o corrosivos, ya que puede dañar la superficie del producto. Aclare el interior del hervidor y séquelo meticulosamente con un trapo suave.
- Antes de guardar el producto, revise que está completamente seco y almacénese en un lugar fresco y seco.
- Si detecta que por el tipo de agua utilizada se han acumulado sedimentos minerales, como sarro o cal, se recomienda seguir los siguientes pasos:
  1. Vierta agua y el producto especializado para descalcificar dispositivos de cocina en contacto con agua en las proporciones marcadas por el fabricante.
  2. Déjelo reposar durante una hora sin el dispositivo encendido.
  3. Deseche el producto y enjuague el hervidor con agua limpia varias veces hasta eliminar todo posible rastro del producto descalcificador.
  4. Ponga a hervir un depósito de agua completo y deséchalo.
  5. Si detecta restos de olor y/o sabor vuelva a repetir desde el paso 3.

#### Advertencia

Nunca utilice amoníaco, cloro u otros productos similares para limpiar o descalcificar el hervidor. Éstos pueden causar daños en el aparato. Únicamente siga los pasos enumerados anteriormente.

#### 5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Soluciones
El hervidor no se enciende.	Compruebe que está correctamente conectado a la red eléctrica. Asegúrese de que el enchufe funciona. Asegúrese de que ha presionado la palanca.
El hervidor no hierve el agua.	Asegúrese de que el agua está entre el nivel mínimo y máximo. Compruebe que está correctamente conectado a la red eléctrica. Compruebe que el agua no está ya caliente
El hervidor no se apaga automáticamente.	Compruebe que la tapa esté correctamente colocada.

#### 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 01449

Producto: Hervidor de agua Thermosense 400 VisionLight

Potencia: 1850-2200 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Capacidad máxima: 1,7 L

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

#### 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el

consumidor deberá contactar con las autoridades locales.  
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

- A. Lid opening button
- B. Lid
- C. Spout
- D. Body
- E. Water level indicator
- F. Indicator light
- G. Kettle bottom part
- H. Base
- I. Display
- J. Handle cover
- K. Handle

Fig. 2.

- 1. Power
- 2. Temperature settings (°F/°C)
- 3. Keep warm
- 4. Temperature display
- 5. Keep warm function indicator light

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

**Box content**

- Kettle and base
- Instruction manual

**3. OPERATION****First use**

Before using the kettle for the first time, clean it inside. To do so, follow the steps below:

1. Fill the kettle halfway with water. Do not add any other products.
2. Next, start the kettle by pressing the Temperature settings icon up to 100 °C and then press the Power icon. The indicator light will light up indicating that the water is heating up.
3. After boiling the water, the appliance will switch off automatically.
4. Lift the kettle carefully and empty the water into a sink. Avoid splashing water, as it is hot and could burn you.
5. The kettle is now ready for use.

**Using the appliance.** Fig. 3

1. Place the base on a flat surface.
2. Fill the kettle with water (do not add any other product).

Note: do not fill above the MAX level. Please consider the water level indicator.

3. Refit the cover.

Note: please, place the cover with the 3 holes on the opposite side to the pouring spout, near the handle, to prevent water from spilling out of the holes when pouring water into the cup.

4. Place the kettle on the base.
5. Only connect the appliance to a properly installed 230 V- 50 Hz safety socket.

Note: check if the voltage you are going to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label on the base.

6. Select the temperature with the icon to select a temperature between 40-50-60-60-70-80-90-90-100 °C and press the Power icon to start the kettle. The indicator light will light up indicating that the water is heating up.
7. After boiling the water, the appliance will switch off automatically.

Note: be careful, you could get burned. Do not open the lid when pouring.

Note: never touch or hold the appliance by anything other than the handle when it has been boiling water.

If no operation is performed for 3 minutes, a beep will sound, and the kettle will automatically enter standby mode. The Power icon light will become dimmer. When the kettle is in standby mode, press the Power icon to return the kettle to its normal state. Press this icon again to start boiling water. If you have not selected any temperature, the kettle will operate at the temperature selected the last time you used it. When the water is boiling, three beeps will sound. After 30 seconds, the temperature indicator light will switch off.

**Temperature setting (°F/°C)**

Press and hold the Temperature settings icon for 3 seconds to change from °F to °C (or vice versa).

**Keep warm function**

If you press the Keep warm icon, a beep will sound, and the corresponding indicator light will light up. Then, select the desired temperature and the function will start automatically (it will remain active for two hours). When the water temperature is 5 ° below the selected temperature, the kettle will start. This process shall be repeated during the two hours that this function is active.

- Temperature display: it shows the water temperature and the selected temperature.
- Keep warm function indicator light: it will switch on when the function is activated.

When the Keep warm function is activated and the water is already at the desired temperature, the Memory function will be activated. While the Keep warm function is activated, you can remove the kettle from the base up to ten times, if you remove it more than 10 times, the function will be deactivated.

When you place it back on the base, the Keep warm function will remain active and, thanks to the Memory function, all selected settings will be retained. If the water temperature has dropped by 8 °C or more by the time it is removed from the base, the Keep warm function will be deactivated.

**Indicator light**

The indicator light will change colour depending on the water temperature according to the following colour structure:

- If it is below 40 °C , it shall be bluish white.
- If it is between 40 °C and 49 °C , it shall be green.
- If it is between 50 °C and 59 °C , it shall be light blue.
- If it is between 60 °C and 69 °C , it shall be deep blue in colour.

- If it is between 70 °C and 79 °C , it shall be purple.
- If it is between 80 °C and 89 °C , it shall be yellow.
- If it is between 90 °C and 100 °C , it shall be red.

#### 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the kettle, unplug it and allow it to cool down.
- Clean the outside of the appliance with a slightly damp sponge or cloth.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners, metal brushes or any other object that may scratch the surface.

##### Storage

- Always disconnect the plug from the mains supply before cleaning the appliance.
- If the kettle is hot, wait until it completely cools down to clean it.
- Do not immerse the appliance, its power cable, plug, or base in water.
- Do not use steam to clean the kettle.
- The interior and exterior can be cleaned with a slightly dampened cloth. Do not use powder detergent or abrasive or corrosive cleaning agents, as these could damage the appliance's surface. Rinse the kettle interior and dry it thoroughly with a soft cloth.
- Before storing the appliance, check it is completely dry and store it in a fresh and dry place.
- If you notice mineral deposits such as limescale, we recommend following the steps below:
  1. Pour water and a descaler for kitchen appliances in the ratio specified by the manufacturer.
  2. Let it stand for one hour with the appliance switched off.
  3. Discard the descaler and rinse the kettle with clean water several times until washing off all descaler residue.
  4. Fill up the kettle and boil some water, then discard it.
  5. If you notice traces of descaler, repeat from step 3.

##### Warning

Never use ammonia, chlorine, or other appliances to clean or descale the kettle. These could damage the appliance. Follow only the previous steps.

#### 5. TROUBLESHOOTING

Problem	Solutions
The kettle does not switch on	Check that it is correctly connected to the mains. Make sure that the plug works. Make sure the lever was pressed down.
The kettle does not boil water	Make sure that the water is between the minimum and maximum level. Check that it is correctly connected to the mains. Check that the water is not already hot.
The kettle does not switch off automatically	Check that the cover is correctly fitted.

#### 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 01449

Product: Thermosense 400 VisionLight electric kettle

Power: 1850-2200 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Maximum capacity: 1.7 l

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

#### 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.



## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1.

- A. Bouton d'ouverture du couvercle
- B. Couvercle
- C. Bec verseur
- D. Bouilloire
- E. Indicateur du niveau d'eau
- F. Témoin lumineux
- G. Partie inférieure de la bouilloire
- H. Base
- I. Écran
- J. Couvercle de la poignée
- K. Poignée

Image 2

- 1. Marche/Arrêt
- 2. Réglages de la température (°F/°C)
- 3. Maintenir chaud
- 4. Affichage de la température
- 5. Témoin lumineux de la fonction Maintien au chaud

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.


**Contenu de la boîte**

- Bouilloire avec base
- Manuel d'instructions

**3. FONCTIONNEMENT****Première utilisation**

Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, nettoyez l'intérieur. Pour ce faire, suivez les étapes suivantes :

1. Mettez de l'eau dans la bouilloire jusqu'à ce qu'elle soit à moitié pleine. N'ajoutez pas d'autres produits.
2. Ensuite, démarrez la bouilloire en appuyant sur le bouton tactile de température jusqu'à 100°C, puis appuyez sur le bouton tactile de mise en marche. Un témoin lumineux s'allumera pour vous indiquer que l'eau est en train de chauffer.
3. Lorsque l'eau commence à bouillir, l'appareil s'éteindra automatiquement.
4. Soulevez la bouilloire avec précaution et videz l'eau dans un évier. Évitez les éclaboussures d'eau, car l'eau est chaude et vous pourriez vous brûler.
5. La bouilloire est prête à l'emploi.

**Utilisation de l'appareil** 

1. Placez la base sur une surface plate.
2. Remplissez la bouilloire d'eau (n'ajoutez pas d'autres produits).

Note : Ne dépassez pas le niveau « MAX ». Faites attention à l'indicateur du niveau d'eau.

3. Remplacez le couvercle.

Note : Veuillez placer le couvercle avec les 3 trous du côté opposé à la sortie d'eau, près de la poignée, pour éviter que l'eau ne s'écoule par les trous lorsque vous versez de l'eau dans la tasse.

4. Placez la bouilloire sur la base.
5. Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant de sécurité 230 V- 50 Hz correctement installée.

Note : Vérifiez que la tension que vous allez utiliser est la même que celle de la bouilloire. Les informations détaillées figurent sur l'étiquette située sur la base.

6. Sélectionnez la température à l'aide du bouton tactile pour choisir une température entre 40-50-60-70-80-90-100°C et appuyez sur le bouton tactile de démarrage pour mettre la

bouilloire en marche. Un témoin s'allumera pour vous indiquer que l'eau est en train de chauffer.

7. Lorsque l'eau commence à bouillir, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Note : Attention, vous pourriez vous brûler. N'ouvrez pas le couvercle lorsque vous servez de l'eau chaude.

Note : Ne touchez ou ne tenez l'appareil que par la poignée lorsque vous faites bouillir de l'eau.

Si aucune opération n'est effectuée pendant 3 minutes, un signal sonore retentit et la bouilloire passe automatiquement en mode veille. La lumière de l'icône On/Off devient plus faible. Lorsque la bouilloire est en mode veille, appuyez sur l'icône On/Off pour la ramener à son état normal. Appuyez ensuite à nouveau sur cette icône pour commencer à faire bouillir l'eau. Si vous n'avez sélectionné aucune température, la bouilloire fonctionnera à la température sélectionnée lors de la dernière utilisation. Lorsque l'eau bout, vous entendrez trois bips. Après 30 secondes, l'icône de température s'éteint.

**Réglages de température (°F/°C)**

Appuyez sur l'icône de réglage de la température et maintenez-la appuyée pendant 3 secondes pour passer de °F à °C (ou vice versa).

**Fonction maintenir au chaud**

Si vous appuyez sur la touche Maintien au chaud, un signal sonore retentit et le témoin lumineux correspondant s'allume. Sélectionnez ensuite la température souhaitée et la fonction démarre automatiquement (elle reste active pendant deux heures). Lorsque la température de l'eau est inférieure de 5 °C à la température sélectionnée, la bouilloire se met en marche. Ce processus est répété pendant les deux heures où cette fonction est active.

- Affichage de la température : indique la température de l'eau et la température sélectionnée.
- Témoin lumineux de la fonction de Maintien au chaud : s'allume lorsque la fonction est activée.

Lorsque la fonction de Maintien au chaud est activée et que l'eau est déjà à la température souhaitée, la fonction Mémoire est activée. Lorsque la fonction de Maintien au chaud est activée, vous pouvez retirer la bouilloire de la base jusqu'à dix fois. Si vous la retirez plus de dix fois, la fonction sera désactivée.

Lorsque vous le remplacez sur la base, la fonction de Maintien au chaud reste active et, grâce à la fonction de mémorisation, tous les réglages sélectionnés sont conservés. Si la température de l'eau a baissé de 8 °C ou plus au moment où l'appareil est retiré de la base, la fonction de maintien au chaud est désactivée.

### Témoin lumineux

La couleur du témoin lumineux change en fonction de la température de l'eau selon la séquence de couleurs suivante :

- Si elle est inférieure à 40 °C , il doit être blanc bleuté.
- Si elle est comprise entre 40 °C t 49 °C , il est vert.
- Si elle est comprise entre 50 °C et 59 °C , il bleu clair.
- Si elle est comprise entre 60 °C et 69 °C , il bleu foncé.
- Si elle est comprise entre 70 °C et 79 °C , il est pourpre.
- Si elle est comprise entre 80 °C et 89 °C il est jaune.
- Si elle est comprise entre 90 °C et 100 °C , il est rouge.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer la bouilloire, débranchez-la et laissez-la refroidir.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge ou un chiffon légèrement humide.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de brosses métalliques ou tout autre objet susceptible de rayer la surface.

### Stockage

- Débranchez toujours le produit de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Si la bouilloire est chaude, attendez qu'elle refroidisse complètement avant de la nettoyer.
- Ne submergez ni le produit, ni la base d'alimentation, ni la prise dans l'eau.
- N'utilisez pas de la vapeur pour nettoyer la bouilloire.
- Vous pouvez nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergent en poudre ni de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs, car cela pourrait abîmer la surface de l'appareil. Rincez l'intérieur de la bouilloire et séchez-la soigneusement avec un chiffon doux.
- Avant de ranger le produit, vérifiez qu'il est complètement sec et stockez-le dans un endroit frais et sec.
- Si vous observez que l'eau utilisée a accumulé des dépôts minéraux, tels que du tartre ou du calcaire, il est recommandé de suivre les étapes ci-dessous :
  1. Versez l'eau et le produit spécialisé pour le détartrage des appareils de cuisine en contact avec l'eau dans les proportions spécifiées par le fabricant.
  2. Laissez-le reposer pendant une heure sans que l'appareil ne soit allumé.
  3. Jeter le produit et rincer la bouilloire à l'eau claire plusieurs fois jusqu'à ce que toutes les traces éventuelles du produit détartrant soient éliminées.
  4. Portez à ébullition un réservoir d'eau plein et jetez-le.
  5. Si vous détectez des traces d'odeur et/ou de goût, recommencez à partir de l'étape 3.

### Avertissement

N'utilisez jamais d'ammoniaque, du chlore ou d'autres produits similaires pour nettoyer ou détartrer la bouilloire. Ces produits peuvent endommager l'appareil. Il suffit de suivre les étapes antérieures.

## 5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solutions
La bouilloire ne s'allume pas.	Vérifiez que la bouilloire est correctement branchée. Assurez-vous que la prise fonctionne.
La bouilloire ne fait pas bouillir l'eau.	Assurez-vous que le niveau d'eau se situe entre le niveau minimum et le niveau maximum. Vérifiez que la bouilloire est correctement branchée. Vérifiez que l'eau n'est plus chaude.
La bouilloire ne s'éteint pas automatiquement.	Vérifiez que le couvercle est correctement mis en place.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 01449

Produit : 01449\_Bouilloire Thermosense 400 VisionLight

Puissance : 1850-2200 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Capacité maximale : 1,7 L

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

- A. Deckelentriegelungstaste
- B. Deckel
- C. Ausguss
- D. Wasserkocher Gehäuse
- E. Wasserstandsanzeige
- F. Betriebsanzeige
- G. Boden des Wasserkochers
- H. Basis
- I. Display
- J. Abdeckung des Handgriffs
- K. Griff

Abbildung 2

- 1. Ein/Aus-Symbol
- 2. Temperatureinstellung-Symbol (°F/°C)
- 3. Warmhaltefunktion-Symbol
- 4. Temperatur-Anzeige
- 5. Warmhaltefunktion-Anzeige

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Vollständiger Inhalt

- Wasserkocher mit Basis

- Diese Bedienungsanleitung

### 3. BEDIENUNG

#### Erste Nutzung

Reinigen Sie das Innere des Wasserkochers, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen. Führen Sie dazu die folgenden Schritte aus:

1. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Hälfte mit Wasser. Fügen Sie keine anderen Produkte hinzu.
2. Starten Sie den Wasserkocher, indem Sie das Temperatursymbol auf 100°C stellen und dann das Ein/Aus-Symbol drücken. Die Temperaturanzeige leuchtet dann auf, um anzuzeigen, dass das Wasser aufgeheizt wird.
3. Wenn das Wasser zu kochen beginnt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
4. Heben Sie den Wasserkocher vorsichtig an und lassen Sie das Wasser in ein Waschbecken ab. Vermeiden Sie Wasserspritzer, da das Wasser heiß ist und Sie sich verbrennen könnten.
5. Der Wasserkocher ist einsatzbereit.

#### Benutzung des Geräts. Abb. 3

1. Stellen Sie die Basis auf eine ebene Fläche.
2. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser (geben Sie keine anderen Produkte hinzu).

Hinweis: Füllen Sie ihn nicht über den MAX-Füllstand hinaus. Bitte beachten Sie den Wasserstandsanzeiger.

3. Schließen Sie sie danach.

Hinweis: Bitte legen Sie den Deckel mit den 3 Löchern auf die dem Ausguss gegenüberliegende Seite, in die Nähe des Griffs, damit beim Einfüllen von Wasser in den Becher kein Wasser aus den Löchern auslaufen kann.

4. Stellen Sie den Wasserkocher in die Basis.
5. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte 230 V~ 50 Hz Schutzkontaktsteckdose an.

Hinweis: Prüfen Sie, ob die Spannung, die Sie verwenden wollen, mit der des Wasserkochers übereinstimmt. Einzelheiten sind auf dem Etikett der Basis zu finden.

6. Wählen Sie die Temperatur mit dem Temperatureinstellungssymbol. Wählen Sie zwischen 40-50-60-70-80-90-100°C und drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um

den Wasserkocher zu starten. Die Temperaturanzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Wasser aufgeheizt wird.

7. Wenn das Wasser zu kochen beginnt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis: Seien Sie vorsichtig, Sie könnten sich verbrennen. Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn Sie Wasser servieren.

Hinweis: Berühren Sie das Gerät nur am Griff, wenn es mit kochendem Wasser in Berührung gekommen ist, und halten Sie es nicht daran fest.

Wenn 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, ertönt ein Piepton und der Wasserkocher schaltet automatisch in den Standby-Modus. Die Beleuchtung des Ein/Aus-Symbols wird schwächer. Wenn sich der Wasserkocher im Standby-Modus befindet, drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um in den Normalzustand zurückzukehren. Drücken Sie dann erneut auf dieses Symbol, um das Wasser zu kochen. Wenn Sie keine Temperatur gewählt haben, arbeitet der Wasserkocher mit der Temperatur, die Sie bei der letzten Benutzung gewählt haben. Wenn das Wasser kocht, ertönen drei Pieptöne. Nach 30 Sekunden schaltet sich das Temperatursymbol aus.

#### Temperatureinstellung (°F/°C)

Halten Sie das Symbol für die Temperatureinstellung 3 Sekunden lang gedrückt, um von °F zu °C zu wechseln (oder umgekehrt).

#### Warmhalten-Funktion

Wenn Sie das Warmhalte-Symbol drücken, ertönt ein Piepton und die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Wählen Sie dann die gewünschte Temperatur und die Funktion wird automatisch gestartet (sie bleibt zwei Stunden lang aktiv). Wenn die Wassertemperatur 5 °C unter der gewählten Temperatur liegt, wird der Wasserkocher gestartet. Dieser Vorgang wird während der zwei Stunden, in denen diese Funktion aktiv ist, wiederholt.

- Temperaturanzeige: zeigt die Wassertemperatur und die gewählte Temperatur an.
- Warmhaltefunktion-Anzeige: leuchtet auf, wenn die Funktion aktiviert ist.

Wenn die Warmhaltefunktion aktiviert ist und das Wasser bereits die gewünschte Temperatur erreicht hat, wird die Speicherfunktion aktiviert. Während die Warmhaltefunktion aktiviert ist, können Sie den Wasserkocher bis zu zehn Mal von der Basis abnehmen; wenn Sie ihn mehr als zehn Mal abnehmen, wird die Funktion deaktiviert.

Wenn Sie den Wasserkocher wieder auf die Basis stellen, bleibt die Warmhaltefunktion aktiv, und dank der Speicherfunktion bleiben alle gewählten Einstellungen erhalten. Wenn die Wassertemperatur bis zur Entnahme aus der Basis um 8 °C oder mehr gesunken ist, wird die Warmhaltefunktion ausgeschaltet.

**Betriebsanzeige**

Die Farbe der Betriebsanzeige ändert sich in Abhängigkeit von der Wassertemperatur nachfolgender Farbstruktur:

- Wenn die Wassertemperatur unter 40 °C liegt, wird die Anzeige bläulich-weiß..
- Wenn die Wassertemperatur zwischen 40 °C und 49 °C liegt, wird die Anzeige grün sein.
- Wenn die Wassertemperatur zwischen 50°C und 59 °C liegt, wird die Anzeige hellblau sein.
- Wenn die Wassertemperatur zwischen 60 °C und 69 °C liegt, ist die Anzeige tiefblau gefärbt.
- Wenn die Wassertemperatur zwischen 70 °C und 79 °C liegt, wird die Anzeige violett gefärbt sein.
- Wenn die Wassertemperatur zwischen 80 °C und 89 °C liegt, wird die Anzeige gelb sein.
- Wenn die Wassertemperatur zwischen 90 °C und 100 °C liegt, wird die Anzeige rot sein.

**4. REINIGUNG UND WARTUNG**

- Bevor Sie den Wasserkocher reinigen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie ihn abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem leicht feuchten Schwamm oder Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Metallbürsten oder andere Mittel, die die Oberfläche verkratzen könnten.

**Lagerung**

- Ziehen Sie das Gerät aus der Stromanschluss. bevor Sie es reinigen.
- Wenn der Wasserkocher heiß ist, warten Sie, bis er vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt, seine Basis, den Stecker oder die Steckdose nicht in Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Wasserkochers keinen Dampf.
- Sie können die Innen- und Außenseite mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine pulverförmigen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder ätzende Mittel, da dies die Oberfläche des Produkts beschädigen kann. Spülen Sie das Innere des Wasserkochers aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch gründlich ab.
- Überprüfen Sie vor der Lagerung des Produkts, ob es vollständig trocken ist, und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort.
- Wenn Sie feststellen, dass sich bei der verwendeten Wasserart mineralische Ablagerungen, wie z. B. Kesselstein oder Kalkablagerungen, gebildet haben, wird empfohlen, die folgenden Schritte zu befolgen:
  1. Gießen Sie Wasser und ein spezielles Produkt zum Entkalken von Küchengeräten, die mit Wasser in Berührung kommen, in den vom Hersteller angegebenen Anteilen.

2. Lassen Sie es eine Stunde lang stehen, ohne das Gerät einzuschalten.
3. Entsorgen Sie das Produkt und spülen Sie den Wasserkocher mehrmals mit sauberem Wasser aus, bis alle möglichen Spuren des Entkalkungsmittels entfernt sind.
4. Bringen Sie einen vollen Tank mit Wasser zum Kochen und Entsorgen Sie es.
5. Wenn Sie Spuren von Geruch und/oder Geschmack feststellen, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3.

**Hinweis**

Verwenden Sie zum Reinigen oder Entkalken des Wasserkochers niemals Ammoniak, Bleichmittel oder ähnliche Produkte. Diese können zu Schäden am Gerät führen. Befolgen Sie einfach die oben aufgeführten Schritte.

**5. PROBLEMBEHEBUNG**

Problem	Lösungen
Der Wasserkocher springt nicht an.	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Hebel heruntergedrückt haben.
Der Wasserkocher kocht kein Wasser.	Vergewissern Sie sich, dass sich das Wasser,zwischen dem Mindest- und dem Höchststand befindet. Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist. Prüfen Sie, dass das Wasser nicht mehr heiß ist.
Der Wasserkocher schaltet sich nicht automatisch ab.	Prüfen Sie, ob die Abdeckung richtig angebracht ist.

**6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Referenz des Gerätes: 01449  
 Produkt: Wasserkocher Thermosense 400 VisionLight  
 Leistung: 1850-2200 W  
 Spannung: 220-240 V  
 Frequenz: 50/60 Hz  
 Max. Fassungsvermögen: 1,7 L

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1.

- A. Pulsante di sblocco del coperchio
- B. Coperchio
- C. Beccuccio
- D. Corpo del bollitore
- E. Indicatore del livello dell'acqua
- F. Spia
- G. Parte inferiore del bollitore
- H. Base
- I. Display
- J. Rivestimento del manico
- K. Manico

Figura 2.

1. Accensione/Spengimento
2. Configurazione della temperatura (°F/°C)
3. Mantenimento a caldo
4. Display della temperatura
5. Spia della funzione di Mantenimento a caldo

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

**Contenuto della scatola**

- Bollitore e base del bollitore
- Il presente manuale di istruzioni

**3. FUNZIONAMENTO****Primo uso**

Prima di usare il bollitore per la prima volta, pulire l'interno. Per fare ciò, seguire i seguenti passaggi:

1. Riempire il bollitore con acqua fino alla metà. Non aggiungere nessun altro prodotto.
2. Quindi, avviare il bollitore premendo il pulsante della temperatura fino a 100°C e poi premere il pulsante di accensione. Si accenderà una spia per avvisare che l'acqua si sta riscaldando.
3. Quando l'acqua inizia a bollire, l'apparecchio si spegne automaticamente.
4. Sollevare con cautela il bollitore e svuotare l'acqua nel lavandino. Evitare di far schizzare l'acqua, poiché è calda e potrebbe bruciarvi.
5. Il bollitore è pronto per essere utilizzato.

**Uso dell'apparecchio.**Fig. 3

1. Collocare la base su di una superficie piana.
2. Riempire il bollitore con acqua (non aggiungere nessun altro prodotto).

Nota: Non riempire oltre il livello MAX. Si prega di prestare attenzione all'indicatore del livello dell'acqua.

3. Collocare di nuovo il coperchio.

Nota: Posizionare il coperchio con i 3 fori sul lato opposto all'uscita dell'acqua, vicino al manico, per evitare che l'acqua fuoriesca dai fori quando si versa l'acqua nella tazza.

4. Posizionare il bollitore sulla base.
5. Collegare l'apparecchio solo a una presa di sicurezza installata correttamente a 230 V-50 Hz.

Nota: Verificare che il voltaggio che verrà utilizzato sia uguale a quello del bollitore. I dettagli sono riportati sull'etichetta della base.

6. Selezionare la temperatura con il tasto touch per scegliere una temperatura compresa tra 40-50-60-70-80-90-100°C e premere il tasto di accensione per avviare il bollitore. Si accenderà una spia per avvisare che l'acqua si sta riscaldando.

7. Quando l'acqua inizia a bollire, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Nota: Fare attenzione, rischio di scottature. Non aprire il coperchio al momento di servire.

Nota: Non toccare o afferrare mai il prodotto con qualcosa di diverso dall'impugnatura quando l'acqua è in ebollizione.

Se non viene eseguita alcuna operazione per 3 minuti, viene emesso un segnale acustico e il bollitore entra automaticamente in modalità standby. La luce dell'icona di Accensione/ Spegnimento diventerà più tenue. Quando il bollitore è in modalità standby, premere l'icona di accensione/spegnimento per riportare il bollitore allo stato normale. Quindi premere nuovamente questa icona per iniziare a far bollire l'acqua. Se non è stata selezionata alcuna temperatura, il bollitore funzionerà alla temperatura selezionata l'ultima volta che è stato utilizzato. Quando l'acqua inizia a bollire, vengono emessi tre segnali acustici. Trascorsi 30 secondi, si spegnerà l'icona della temperatura.

**Configurazione della temperatura (°F/°C)**

Tenere premuta l'icona Configurazione della temperatura per 3 secondi per passare da °F a °C (o viceversa).

**Funzione di Mantenimento a caldo**

Premendo l'icona di Mantenimento a caldo, suona un segnale acustico e si accende la rispettiva spia. Quindi, selezionare la temperatura desiderata e la funzione si attiverà automaticamente, restando attiva per due ore. Quando la temperatura dell'acqua è di 5 °C inferiore alla temperatura selezionata, il bollitore si avvia. Questo processo si ripete durante le due ore in cui la funzione è attivata.

- Display della temperatura: mostra la temperatura dell'acqua e la temperatura selezionata.
- Icona della funzione di Mantenimento a caldo: si accende se la funzione è attiva.

Quando la funzione Mantenimento a caldo è attivata e l'acqua è già alla temperatura desiderata, si attiva la funzione Memoria. Mentre la funzione Mantenimento a caldo è attivata, è possibile rimuovere il bollitore dalla base fino a dieci volte; se lo si rimuove per più di 10 volte, la funzione si disattiva.

Quando lo si riposiziona sulla base, la funzione Mantenimento a caldo rimane attiva e, grazie alla funzione di memoria, tutte le impostazioni selezionate vengono mantenute. Se la temperatura dell'acqua è scesa di 8 °C o più nel momento in cui viene rimosso dalla base, la funzione di mantenimento a caldo viene disattivata.



**Spia**

Il colore della spia cambia in base alla temperatura dell'acqua, secondo la seguente struttura cromatica:

- Se è inferiore a 40°C , è di colore bianco-bluastro.
- Se è compresa tra 40 °C e 49 °C , è verde.
- Se è compresa tra 50 °C e 59 °C , è blu chiaro.
- Se è compresa tra 60 °C e 69 °C , è blu scuro.
- Se è compresa tra 70 °C e 79 °C , è viola.
- Se è compresa tra 80 °C e 89 °C , è gialla.
- Se è compresa tra 90 °C e 100 °C , è rossa.

**4. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Prima di pulire il bollitore, scollegarlo e attendere che si raffreddi.
- Pulire l'esterno del bollitore solo con una spugna o un panno leggermente umido.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole metalliche o qualsiasi altro oggetto che possa graffiare la superficie.

**Conservazione**

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo.
- Se il bollitore è caldo, attendere che si raffreddi completamente prima di pulirlo.
- Non sommergere in acqua l'apparecchio, la base, il cavo o la spina.
- Non pulire il bollitore con vapore.
- Pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detergenti in polvere, agenti abrasivi o corrosivi per evitare di danneggiare la superficie dell'apparecchio. Sciacquare l'interno del bollitore e asciugarlo bene con un panno morbido.
- Prima di riporre l'apparecchio, verificare che sia completamente asciutto e conservarlo in un luogo fresco e privo di umidità.
- Se si scopre che il tipo di acqua usata ha accumulato depositi minerali, come calcare o incrostazioni, è consigliabile seguire i passaggi seguenti:
  1. Versare acqua e un prodotto decalcificante per elettrodomestici da cucina rispettando le proporzioni indicate dal produttore.
  2. Lasciare riposare per un'ora senza accendere l'apparecchio.
  3. Gettare via il liquido con prodotto decalcificante e sciacquare più volte il bollitore con acqua pulita fino a rimuovere ogni traccia di prodotto decalcificante.
  4. Bollire dell'acqua e gettarla.
  5. In caso di tracce di odore e/o sapore di prodotto decalcificante, ricominciare dal punto tre.

**Avvertenza**

Non utilizzare mai ammoniaca, candeggina o altri prodotti simili per pulire o decalcificare il bollitore; ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio. Seguire i passaggi di cui sopra.

**5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Problema	Soluzioni
Il bollitore non si accende.	Verificare che sia collegato correttamente alla corrente. Assicurarsi che la spina funzioni. Assicurarsi di aver abbassato la leva.
Il bollitore non porta a ebollizione l'acqua.	Assicurarsi che il livello dell'acqua sia compreso tra il livello minimo e quello massimo. Verificare che sia collegato correttamente alla corrente. Verificare che l'acqua non sia già calda
Il bollitore non si spegne automaticamente.	Verificare che il coperchio sia posizionato correttamente.

**6. SPECIFICHE TECNICHE**

Codice prodotto: 01449

Prodotto: Bollitore Thermosense 400 VisionLight

Potenza: 1850-2200 W

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Capacità massima: 1,7 L

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

**7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1.

- A. Abertura da tampa
- B. Tampa
- C. Bocal
- D. Estrutura principal
- E. Indicador do nível de água
- F. Indicador luminoso
- G. Parte inferior do jarro
- H. Base
- I. Ecrã
- J. Cobertura da pega
- K. Pega

Figura 2.

- 1. Ligar/Desligar
- 2. Ícone Temperatura (°F/°C)
- 3. Ícone Manter quente
- 4. Indicador de temperatura
- 5. Indicador da função Manter quente

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Jarro elétrico com base

- Manual do utilizador

### 3. FUNCIONAMENTO

#### Primeira utilização

Antes de utilizar o jarro pela primeira vez, limpe o interior. Para o fazer, siga os passos indicados abaixo:

1. Coloque água no jarro até ficar meio cheio. Não adicione nenhum outro produto.
2. Em seguida, ligue o jarro tocando no ícone Temperatura até 100 °C e, depois, toque no ícone Ligar/Desligar. Um indicador acender-se-á para indicar que a água está a aquecer.
3. Quando a água começar a ferver, o aparelho desliga-se automaticamente.
4. Levante o jarro com cuidado e esvazie a água para um lava-loiça. Evite salpicos de água, pois está quente e pode queimar-se.
5. O jarro está pronto a ser utilizado.

#### Uso do aparelho. Fig. 3

1. Coloque a base numa superfície plana.
2. Encha o jarro com água (não adicione quaisquer outros produtos).

Nota: Não encha acima do nível MAX. Atenção ao indicador do nível de água.

3. Volte a colocar a tampa.

Nota: Por favor, coloque a tampa com os 3 orifícios no lado oposto ao da saída de água, perto da pega, para evitar que a água saia dos orifícios quando deitar água no copo.

4. Coloque o aparelho na base.
5. Ligue o aparelho apenas a uma tomada de segurança de 230 V~ 50 Hz corretamente instalada.

Nota: Verifique se a tensão que vai utilizar é a mesma que a do jarro. Os pormenores podem ser encontrados na etiqueta da base.

6. Selecione a temperatura com o ícone entre 40-50-60-70-80-90-100 °C e toque no ícone Ligar/Desligar para iniciar o jarro. Um indicador luminoso acender-se-á para indicar que a água está a aquecer.
7. Quando a água começar a ferver, o aparelho desliga-se automaticamente.

Nota: Tenha cuidado, pode queimar-se. Não abra a tampa ao servir.

Nota: Nunca toque ou segure o aparelho por outra coisa que não a pega quando estiver a ferver água.

Se não for efetuada qualquer operação durante 3 minutos, será emitido um sinal sonoro e o jarro entrará automaticamente no modo standby. O indicador do ícone Ligar/Desligar ficará mais fraco. Quando o jarro está em modo standby, toque no ícone Ligar/Desligar para voltar ao seu estado normal. Em seguida, toque novamente este ícone para começar a ferver a água. Se não tiver selecionado nenhuma temperatura, o jarro funcionará à temperatura selecionada da última vez que o utilizou. Quando a água estiver a ferver, serão emitidos três sinais sonoros. Após 30 segundos, o indicador de temperatura desligar-se-á.

#### Definir a temperatura (°F/°C)

Carregue no ícone Temperatura durante 3 segundos para mudar de °F para °C (ou vice-versa).

#### Função manter quente

Se tocar no ícone Manter quente, será emitido um sinal sonoro e o indicador correspondente acender-se-á. Em seguida, selecione a temperatura desejada e a função arrancará automaticamente (permanecerá ativa durante 2 horas). Quando a temperatura da água estiver 5 °C abaixo da temperatura selecionada, o jarro arrancará. Este processo será repetido durante as 2 horas em que esta função estiver ativa.

- Indicador de temperatura: mostra a temperatura da água e a temperatura selecionada.
- Indicador da função Manter quente: acende-se quando a função é ativada.

Quando a função Manter quente é ativada e a água já se encontra à temperatura desejada, a função Memória será ativada. Enquanto a função Manter quente estiver ativada, pode retirar o jarro da base até 10 vezes; se o retirar mais vezes, a função será desativada.

Quando voltar a colocá-lo na base, a função permanecerá ativa e, graças à função de memória, todas as definições selecionadas serão mantidas. Se a temperatura da água tiver descido 8 °C ou mais no momento em que for retirada da base, a função Manter quente será desativada.

#### Indicador luminoso

A cor do indicador mudará consoante a temperatura da água:

- Inferior a 40 °C: branco-azulado.
- Entre 40 °C e 49 °C: verde
- Entre 50 °C e 59 °C: azul-claro
- Entre 60 °C e 69 °C: azul-escuro
- Entre 70 °C e 79 °C: roxa
- Entre 80 °C e 89 °C: amarelo
- Entre 90 °C e 100 °C: vermelho

#### 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o jarro, desligue-o da corrente e deixe-o arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano macio, ligeiramente húmido.
- Nunca imerja o aparelho em água nem em outros líquidos.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas metálicas ou qualquer outro objeto que possa riscar a superfície.

##### Armazenamento

- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação antes da limpeza.
- Se o jarro estiver quente, espere que arrefeça completamente antes de a limpar.
- Não mergulhe o aparelho, a base de fornecimento elétrico a ficha ou a tomada na água.
- Não utilize vapor para limpar o jarro.
- Pode limpar o interior e o exterior com um pano húmido. Não utilize detergente em pó ou agentes de limpeza, isto pode danificar a superfície do aparelho. Enxague o interior do jarro e seque-a completamente com um pano macio.
- Antes de guardar o aparelho, certifique-se de que está completamente seco e guarde-o num lugar seco e fresco.
- Se detetar que o tipo de água utilizada tem depósitos minerais acumulados, tais como calcário ou outras impurezas, recomenda-se que siga os passos abaixo:
  1. Verta água e um produto especializado para descalcificar aparelhos de cozinha em contacto com a água nas proporções especificadas pelo fabricante.
  2. Deixe-o repousar por uma hora com o aparelho desligado.
  3. Descarte o aparelho e lave o jarro com água limpa várias vezes até que todos os vestígios possíveis do aparelho descalcificante sejam removidos.
  4. Encha o depósito de água completamente, ferva-a e descarte-a.
  5. Se detetar vestígios de odor e/ou sabor, repita desde o passo 3.

##### Aviso

Nunca utilize amónia, lixívia ou outros produtos semelhantes para limpar ou descalcificar o jarro. Estes podem causar danos no aparelho. Basta seguir os passos listados acima.

#### 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Soluções
O jarro não liga.	Verifique se está ligado à tomada elétrica. Certifique-se de que a ficha funciona. Certifique-se de que tem pressionado a alavanca.

O jarro não ferve a água.	Certifique-se de que o nível da água se encontra entre o máximo e o mínimo. Verifique se está ligado à tomada elétrica. Verifique se a água não está ainda quente.
O jarro elétrico não se desliga automaticamente.	Verifique se a tampa está corretamente colocada.

#### 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 01449

Produto: Jarro de água Thermosense 400 VisionLight

Potência: 1850-2200 W

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Capacidade máxima: 1,7 L

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

#### 7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

#### 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1.

- A. Knop voor openen van het deksel
- B. Afdekking
- C. Tuit
- D. Behuizing
- E. Indicator van het waterniveau
- F. Indicatielampje
- G. Onderkant van de waterkoker
- H. Basis
- I. Display
- J. Afdekking van het handvat
- K. Handvat

Figuur 2.

1. Aan/uit
2. De temperatuur instellen (°F/°C)
3. Warmhouden
4. Temperatuurweergave
5. Indicatielampje voor de warmhoud functie

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

**Inhoud van de doos**

- Waterkoker
- Handleiding

### 3. WERKING

#### Eerste gebruik

Maak de binnenkant van de waterkoker schoon voordat u deze voor het eerst gebruikt. Volg hiervoor de onderstaande stappen:

1. Doe water in de waterkoker tot deze halfvol is. Voeg geen andere producten toe.
2. Start vervolgens de waterkoker door het icoon voor de temperatuur tot 100°C in te drukken en druk vervolgens op het icoon aan/uit. Het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het water aan het opwarmen is.
3. Als het water begint te koken, schakelt het apparaat automatisch uit.
4. Til de waterkoker voorzichtig op en giet het water in de gootsteen. Vermijd spattend water, want dat is heet en u kunt zich verbranden.
5. De waterkoker is klaar voor gebruik.

#### Gebruik van het apparaat. Fig. 3

1. Plaats de basis op een vlakke ondergrond.
2. Vul de waterkoker met water (voeg geen andere producten toe).

Opmerking: Vul niet boven het MAX-niveau. Let op de waterpeilindicator.

3. Draai de dop opnieuw vast.

Opmerking: Plaats het deksel met de 3 gaatjes aan de andere kant van de wateruitloop, vlakbij het handvat, om te voorkomen dat er water uit de gaatjes loopt wanneer u water in de beker giet.

4. Plaats de waterkoker op de basis.
5. Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd 230 V~ 50 Hz veiligheidsstopcontact.

Opmerking: Controleer of het voltage dat u gaat gebruiken hetzelfde is als dat van de waterkoker. Details vindt u op het label op de basis.

6. Selecteer de temperatuur met het icoon om een temperatuur tussen 40-50-60-60-70-80-90-100°C te kiezen en druk op het icoon aan/uit om de waterkoker te starten. Er gaat een indicatielampje branden om u te laten weten dat het water aan het opwarmen is.
7. Als het water begint te koken, schakelt het apparaat automatisch uit.

Opmerking: Wees voorzichtig, u kunt zich verbranden. Open het deksel niet tijdens het inschenken.

Opmerking: Raak het product nooit aan en houd het nooit vast aan iets anders dan het handvat wanneer het water heeft gekookt.

Als er gedurende 3 minuten geen handeling wordt uitgevoerd, klinkt er een pieptoon en schakelt de waterkoker automatisch over op de stand-bymodus. Het aan/uit indicatielampje wordt gedimd. Als de waterkoker in stand-by staat, druk dan op het aan/uit icoon om de waterkoker weer in de normale stand te zetten. Druk vervolgens nogmaals op dit icoon om het water te laten koken. Als u geen temperatuur heeft geselecteerd, werkt de waterkoker op de temperatuur die u de laatste keer heeft geselecteerd. Als het water kookt, klinken er drie piepjes. Na 30 seconden gaat het temperatuur indicatielampje uit.

#### Temperatuurinstelling (°F/°C)

Houd het icoon temperatuur aanpassen 3 seconden ingedrukt om te wisselen van °F naar °C (of omgekeerd).

#### Warmhoud functie

Als u op het icoon warm houden drukt, hoort u een pieptoon en gaat het bijbehorende indicatielampje branden. Selecteer vervolgens de gewenste temperatuur en de functie start automatisch (deze blijft twee uur actief). Als de watertemperatuur 5 ° onder de geselecteerde temperatuur is, start de waterkoker. Dit proces wordt herhaald gedurende de twee uur dat deze functie actief is.

- Temperatuurweergave: toont de temperatuur van het water en de geselecteerde temperatuur.
- Indicielampje voor warmhoud functie: gaat branden wanneer de functie is geactiveerd.

Als de functie warm houden is geactiveerd en het water al op de gewenste temperatuur is, wordt de Memory functie geactiveerd. Terwijl de functie warm houden is geactiveerd, kunt u de waterkoker maximaal tien keer van de basis halen. Als u de waterkoker meer dan 10 keer van de basis haalt, wordt de functie uitgeschakeld.

Als u hem terugplaatst op de basis, blijft de functie warm houden actief en dankzij de geheugenfunctie blijven alle geselecteerde instellingen behouden. Als de watertemperatuur met 8 °C of meer is gedaald tegen de tijd dat het apparaat uit de basis wordt gehaald, wordt de warmhoud functie uitgeschakeld.

#### Indicatielampje

De kleur van het indicatielampje verandert afhankelijk van de watertemperatuur volgens de volgende kleurenstructuur:

- Als het lager is dan 40 °C, is het blauwachtig wit.
- Als het tussen 40 °C y 49 °C is, is het groen.

- Als het tussen 50 °C y 59 °C is, is het lichtblauw.
- Als het tussen 60 °C y 69 °C is, is het diepblauw.
- Als het tussen 70 °C y 79 °C is, is het paars.
- Als het tussen 80 °C y 89 °C is, is het geel.
- Als het tussen 90 °C y 100 °C is, is het rood.

#### 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Voordat u de waterkoker schoonmaakt, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u hem afkoelen.
- Maak de buitenkant van het apparaat met een licht vochtige spons of doek schoon.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, metalen borstels of andere voorwerpen die krassen kunnen maken op het oppervlak.

##### Het apparaat opbergen

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt.
- Als de waterkoker heet is, wacht dan tot hij volledig is afgekoeld alvorens hem schoon te maken.
- Dompel het product, de stroomvoorzieningsbasis, de stekker of het stopcontact niet onder in water.
- Gebruik geen stoom om de waterkoker schoon te maken.
- U kunt de binnen- en buitenkant met een vochtige doek reinigen. Gebruik geen poederreinigingsmiddelen, schuurmiddelen of bijtende middelen, aangezien dit het oppervlak van het product kan beschadigen. Spoel de binnenkant van de waterkoker af en droog hem goed af met een zachte doek.
- Controleer voordat u het product opbergt of het volledig droog is en bewaar het op een koele, droge plaats.
- Als u vaststelt dat zich minerale afzettingen, zoals kalkaanslag, hebben opgehoopt als gevolg van het gebruikte watertype, worden de volgende stappen aanbevolen:
  1. Giet water en het gespecialiseerde product voor het ontkalken van keukenapparatuur in contact met water in de door de fabrikant aangegeven verhoudingen.
  2. Laat het een uur staan zonder dat het apparaat is ingeschakeld.
  3. Gooi het product weg en spoel de waterkoker meerdere malen met schoon water totdat alle mogelijke sporen van het ontkalkingsproduct zijn verwijderd.
  4. Vul de waterkoker en breng het water aan de kook, gooi het daarna weg.
  5. Als u sporen van geur en/of smaak ontdekt, herhaalt u stap 3.

##### Waarschuwing

Gebruik nooit ammoniak, bleekwater of andere gelijksoortige producten om de waterkoker schoon te maken of te ontkalken. Deze kunnen schade aan het apparaat veroorzaken. Volg de bovenstaande stappen.

#### 5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
De waterkoker gaat niet aan.	Controleer of het correct is aangesloten op het lichtnet. Controleer of de stekker werkt. Zorg ervoor dat u de hendel hebt ingedrukt.
De waterkoker kookt geen water.	Zorg ervoor dat het water tussen het minimum- en maximumniveau staat. Controleer of het correct is aangesloten op het lichtnet. Controleer of het water niet al heet is
De waterkoker schakelt niet automatisch uit.	Controleer of de deksel correct is aangebracht.

#### 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 01449

Product: Waterkoker Thermosense 400 VisionLight

Vermogen: 1850-2200 W

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50/60 Hz

Maximale inhoud: 1,7 L

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

#### 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1.

- A. Przycisk do otwierania pokrywy
- B. Pokrywa
- C. Dzióbek
- D. Korpus czajnika
- E. Wskaźnik poziomu wody
- F. Lampka kontrolna
- G. Spód czajnika
- H. Podstawa
- I. Wyświetlacz
- J. Okładzina uchwytu
- K. Uchwyt

Rysunek 2.

- 1. Ikona dotykowa włączania/wyłączenia
- 2. Ikona dotykowa ustawienie temperatury (°F/°C)
- 3. Dotykowa ikona funkcji utrzymywanie w ciepłe
- 4. Podgląd temperatury
- 5. Wskaźnik funkcji utrzymywania w ciepłe

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.



**Zawartość opakowania**

- Czajnik elektryczny z podstawą
- Instrukcja obsługi

**3. FUNKCJONOWANIE****Pierwsze użycie**

Przed pierwszym użyciem czajnika należy wyczyścić jego wnętrze. Aby to zrobić, wykonaj czynności wymienione poniżej:

1. Wlej wodę do czajnika, aż będzie w połowie pełny. Nie dodawaj żadnych innych produktów.
2. Następnie uruchom czajnik, naciskając ikonę dotykową temperatury do 100°C, a następnie naciśnij dotykową ikonę włączania. Wskaźnik zaświeci się, wskazując, że woda jest podgrzewana.
3. Gdy woda zacznie wrzeć, urządzenie wyłączy się automatycznie.
4. Ostrożnie podnieś czajnik i opróżnij wodę do zlewu. Unikaj rozpryskiwania wody, ponieważ jest ona gorąca i może spowodować oparzenia.
5. Czajnik jest gotowy do użycia.

**Użytkowanie urządzenia.** Rys. 3

1. Ustaw podstawę na płaskiej powierzchni.
2. Napełnij czajnik wodą (nie dodawaj żadnych innych produktów).

Uwaga: Nie napełniaj powyżej poziomu MAX. Zwróć uwagę na wskaźnik poziomu wody.

3. Załóż z powrotem pokrywkę.

Uwaga: Należy umieścić pokrywkę z 3 otworami po przeciwnej stronie wylotu wody, w pobliżu uchwytu, aby zapobiec wylewaniu się wody z otworów podczas nalewania wody do szklanki.

4. Umieść czajnik na podstawie.
5. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania 230 V~ 50 Hz.

Uwaga: Sprawdź, czy napięcie, którego zamierzasz użyć, jest takie samo jak napięcie czajnika. Szczegóły można znaleźć na etykiecie na podstawie.

6. Wybierz temperaturę za pomocą ikony dotykowej, aby wybrać temperaturę między 40-50-60-70-80-90-100°C i naciśnij ikonę dotykową włączania, aby uruchomić czajnik. Zapali się lampka informująca o podgrzewaniu wody.

7. Gdy woda zacznie wrzeć, urządzenie wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Zachowaj ostrożność, możesz się poparzyć. Nie otwieraj pokrywy podczas serwowania.

Uwaga: Nigdy nie dotykaj ani nie trzymaj produktu za nic innego niż uchwyt, gdy gotowano w nim wodę.

Jeśli przez 3 minuty nie zostanie wykonana żadna operacja, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i czajnik automatycznie przejdzie w tryb gotowości. Wskaźnik włączenia/wyłączenia zostanie przyciemniony. Gdy czajnik znajduje się w trybie gotowości, naciśnij ikonę włączania/wyłączenia, aby przywrócić go do normalnego stanu. Następnie ponownie naciśnij tę ikonę, aby rozpocząć gotowanie wody. Jeśli nie wybrano żadnej temperatury, czajnik będzie działał w temperaturze wybranej podczas ostatniego użycia. Po zagotowaniu wody rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe. Po 30 sekundach wskaźnik temperatury zgaśnie.

**Ustawienie temperatury (°F/°C)**

Naciśnij i przytrzymaj ikonę ustawienia temperatury przez 3 sekundy, aby zmienić wartość z °F na °C (lub odwrotnie).

**Funkcja utrzymywania ciepła**

Po naciśnięciu ikony dotykowej utrzymywania ciepła rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Następnie wybierz żądaną temperaturę, a funkcja uruchomi się automatycznie (pozostanie aktywna przez dwie godziny). Gdy temperatura wody spadnie o 5 °C poniżej wybranej temperatury, czajnik uruchomi się. Proces ten jest powtarzany przez dwie godziny, w trakcie których funkcja ta jest aktywna.

- Wyświetlacz temperatury: pokazuje temperaturę wody i wybraną temperaturę.
- Wskaźnik utrzymania ciepła: zaświeci się, gdy funkcja jest aktywna.

Gdy funkcja utrzymywania ciepła jest aktywna, a woda ma już żądaną temperaturę, aktywowana jest funkcja Pamięci. Gdy funkcja utrzymywania ciepła jest aktywna, można zdjąć czajnik z podstawy do dziesięciu razy, jeśli zdejmiesz go więcej niż 10 razy, funkcja zostanie wyłączona.

Po ponownym umieszczeniu go na podstawie funkcja utrzymywania ciepła pozostanie aktywna, a dzięki funkcji pamięci wszystkie wybrane ustawienia zostaną zachowane. Jeśli temperatura wody spadnie o 8 °C lub więcej przed wyjęciem urządzenia z podstawy, funkcja utrzymywania ciepła zostanie wyłączona.

**Wskaźnik świetlny**

Kolor wskaźnika zmienia się w zależności od temperatury wody zgodnie z następującą strukturą kolorów:

- Jeśli temperatura jest niższa niż 40 °C , powinna być niebieskawo-biała.
- Jeśli temperatura jest pomiędzy 40 °C a 49 °C , powinna być zielona.
- Jeśli temperatura jest pomiędzy 50 °C a 59 °C , powinna być jasnoniebieski.
- Jeśli temperatura jest pomiędzy 60 °C a 69 °C , powinna być ciemnoniebieski.
- Jeśli temperatura jest pomiędzy 70 °C a 79 °C , powinna być fioletowy.
- Jeśli temperatura jest pomiędzy 80 °C a 89 °C , powinna być żółty.
- Jeśli temperatura jest pomiędzy 90 °C a 100 °C , powinna być czerwony.

#### 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem czajnika należy odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- Wyczyść zewnętrzną część urządzenia lekko zwilżoną gąbką lub ściereczką.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Nie używaj szorstkich środków czyszczących, metalowych szczotek ani innych przedmiotów, które mogą porysować powierzchnię.

#### Przechowywanie

- Przed czyszczeniem zawsze odłącz produkt od źródła zasilania.
- Jeśli czajnik jest gorący, przed czyszczeniem należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Nie należy zanurzać produktu, zasilacza, wtyczki ani gniazdka w wodzie.
- Do czyszczenia czajnika nie należy używać pary.
- Możesz przetrzeć wewnętrzną i zewnętrzną stronę wilgotną szmatką. Nie należy używać detergentów w proszku, środków ściernych lub żrących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu. Optukać wnętrze czajnika i dokładnie osuszyć miękką szmatką.
- Przed przechowywaniem produktu należy sprawdzić, czy jest całkowicie suchy i przechowywać go w chłodnym, suchym miejscu.
- Jeśli zauważysz, że ze względu na rodzaj używanej wody nagromadziły się osady mineralne, takie jak kamień lub wapno, zaleca się wykonanie następujących czynności:
  1. Wlać wodę i specjalistyczny środek do odkamieniania urządzeń kuchennych mających kontakt z wodą w proporcjach podanych przez producenta.
  2. Pozostaw na godzinę bez włączania urządzenia.
  3. Wyrzuć produkt i przepłucz czajnik kilka razy czystą wodą, aż wszystkie możliwe ślady środka okamieniającego zostaną usunięte.
  4. Doprowadź cały zbiornik wody do wrzenia i wylej.
  5. Jeśli wykryjesz ślady zapachu i/lub smaku, powtórz czynności od kroku 3.

#### Ostrzeżenie

Nigdy nie używaj amoniaku, wybielacza ani innych podobnych produktów do czyszczenia lub odkamieniania czajnika. Mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia. Wystarczy postępować zgodnie z powyższymi krokami.

## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązania
Czajnik nie włącza się.	Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączony do zasilania. Upewnij się, że gniazdko działa. Upewnij się, że ikona włączania i wyłączenia została aktywowana.
Czajnik nie gotuje wody.	Upewnij się, że poziom wody znajduje się pomiędzy minimum i maksimum. Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączony do zasilania. Sprawdź, czy woda nie jest już gorąca.
Czajnik nie wyłącza się automatycznie.	Sprawdź, czy pokrywka jest prawidłowo założona.

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 01449

Produkt: Czajnik elektryczny Thermosense 400 VisionLight

Moc: 1850-2200 W

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50/60 Hz

Maksymalna pojemność: 1,7 L

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1.

- A. Tlačítko pro otevření víka
- B. Víka
- C. Výlevka
- D. Tělo konvice
- E. Indikátor úrovně hladiny vody
- F. Světelný indikátor
- G. Spodní část konvice
- H. Základna
- I. Displej
- J. Obložení rukojeti
- K. Rukojeť

Obrázek 2.

1. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí
2. Dotyková ikona pro nastavení teploty (°F/°C)
3. Dotyková ikona pro Funkci Keep Warm
4. Zobrazení teploty
5. Světelný indikátor funkce Keep Warm

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Rychlovarná konvice se základnou
- Návod k použití

### 3. PROVOZ

#### První použití

Před prvním použitím konvice vyčistěte vnitřek konvice. Postupujte podle níže uvedených kroků:

1. Nalijte vodu do poloviny konvice. Nepřidávejte žádný jiný produkt.
2. Následně uveďte konvici do provozu stisknutím dotykové ikony pro nastavení teploty až do 100 °C, a poté stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí. Rozsvítí se světelný indikátor, který signalizuje, že se voda ohřívá.
3. Jakmile začne voda vřít, spotřebič se automaticky vypne.
4. Opatrně zvedněte konvici a vylijte vodu do dřezu. Dávejte pozor, aby voda nevystříkla, protože je horká a mohla by vás popálit.
5. Konvice je připravena k použití.

#### Používání spotřebiče. Obr. 3

1. Položte základnu na rovný povrch.
2. Naplňte konvici vodou (nepřidávejte žádné další produkty).

Poznámka: Nenaplňujte ji nad úroveň MAX. Dbejte na indikátor úrovně hladiny vody.

3. Znovu zavřete víko.

Poznámka: Prosím, před naléváním vody do hrnku, otočte víko se třemi otvory na opačnou stranu, než je výlevka vody, v blízkosti rukojeti, abyste zabránili vylití vody z otvorů při nalévání vody do hrnku.

4. Postavte konvici na základnu.
5. Zapojte spotřebič pouze do řádně nainstalované bezpečnostní zásuvky 230 V~ 50 Hz.

Poznámka: Zkontrolujte, zda je napětí, které budete používat, totožné s napětím konvice. Podrobnosti najdete na štítku na základně.

6. Vyberte teplotu pomocí dotykové ikony pro nastavení teploty v rozmezí 40-50-60-70-80-90-100 °C a stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí pro uvedení konvice do provozu. Rozsvítí se světelný indikátor, který signalizuje, že se voda ohřívá.
7. Jakmile začne voda vřít, spotřebič se automaticky vypne.

Poznámka: Buďte opatrní, mohli byste se popálit. Neotvírejte víko během nalévání vody.

Poznámka: Nikdy se výrobku nedotýkejte nebo ho nedržte za jinou část než za rukojeť, když se v něm vaří voda.

Pokud po dobu 3 minut neprovedete žádnou operaci, zazní zvukový signál a konvice automaticky přejde do pohotovostního režimu. Světelný indikátor zapnutí/vypnutí se ztlumí. Když je konvice v pohotovostním režimu, stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí pro obnovení normálního stavu. Následně, znovu stiskněte tuto ikonu pro přivedení vody k varu. Pokud nezvolíte žádnou teplotu, konvice bude pracovat při teplotě zvolené při posledním použití. Když voda začne vřít, zazní tři pípnutí. Po uplynutí 30 sekund zhasne světelný indikátor.

#### Nastavení teploty (°F/°C)

Podržte stisknutou ikonu pro nastavení teploty po dobu 3 sekund pro změnu z °F na °C (a naopak).

#### Funkce Keep warm

Pokud stisknete dotykovou ikonu pro funkci Keep Warm, zazní zvukový signál a rozsvítí se příslušný světelný indikátor. Poté, zvolte požadovanou teplotu a funkce se automaticky zapne (bude aktivní po dobu dvou hodin). Když se teplota vody sníží o 5 °C pod zvolenou teplotu, konvice se spustí. Tento proces se opakuje po dobu dvou hodin, během nichž je tato funkce aktivní.

- Zobrazení teploty: zobrazuje se teplota vody a zvolená teplota.
- Světelný indikátor funkce Keep Warm: rozsvítí se, když je funkce aktivována.

Když je funkce Keep Warm aktivní a voda dosáhne požadovanou teplotu, aktivuje se funkce Paměti. Zatímco je funkce Keep Warm aktivní, můžete konvici vyjmout ze základny až desetkrát, pokud ji však vyjmete více než desetkrát, funkce se deaktivuje.

Jakmile konvici znovu postavíte na základnu, funkce Keep Warm zůstane aktivní a díky funkce Paměti se zachovají všechna zvolená nastavení. Pokud vyjmete konvici ze základny a teplota voda klesne o 8°C nebo více stupňů, deaktivuje se funkce Keep Warm.

#### Světelný indikátor

Barva světelného indikátoru se mění v závislosti na teplotě vody podle následující barevné struktury:

- Pokud je teplota nižší než 40 °C , je modrobílá barva.
- Pokud je teplota mezi 40 °C a 49 °C , je zelená barva.
- Pokud je teplota mezi 50 °C a 59 °C je modrá barva.
- Pokud je teplota mezi 60 °C a 69 °C , je tmavě modrá barva.
- Pokud je teplota mezi 70 °C a 79 °C , je fialová barva.
- Pokud je teplota mezi 80 °C a 89 °C , je žlutá barva.
- Pokud je teplota mezi 90 °C a 100 °C , je červená barva.

#### 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním konvice odpojte ze sítě a nechte ji vychladnout.
- Vyčistěte vnější povrch spotřebiče mírně navlhčenou houbou nebo hadříkem.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kovové kartáče ani jiné předměty, které by mohly povrch poškrábat.

##### Skladování

- Před čištěním výrobek vždy odpojte od elektrického zdroje.
- Pokud je konvice ještě horká, počkejte až zcela vychladne a až poté ji vyčistěte.
- Neponořujte do vody výrobek, základnu, zástrčku ani zásuvku.
- Nepoužívejte páru k čištění konvice.
- Vnitřní i vnější stranu konvice můžete vyčistit vlhkým hadříkem. Nepoužívejte práškové, abrazivní nebo korozivní čisticí prostředky, protože by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku. Vnitřek konvice opláchněte a důkladně osušte jemným hadříkem.
- Před uskladněním výrobku zkontrolujte, zda je zcela suchý, a skladujte ho na chladném a suchém místě.
- Pokud zjistíte, že se v důsledku typu použité vody nahromadily minerální usazeniny, jako je vodní kámen, doporučujeme provést následující kroky:
  1. Nalijte vodu a speciální přípravek na odstraňování vodního kamene z kuchyňských spotřebičů, které přicházejí do přímého kontaktu s vodou, v poměru stanoveném výrobcem.
  2. Nechte ji hodinu odstát bez zapnutého zařízení.
  3. Vylijte přípravek a konvici několikrát propláchněte čistou vodou, dokud se neodstraní všechny stopy přípravku na odstraňování vodního kamene.
  4. Konvici zcela naplňte vodou a vylijte ji.
  5. Pokud si všimnete, že zapáchá a/nebo zvláštní chutě zopakujte proces od kroku 3.

##### Varování

K čištění nebo odstraňování vodního kamene z konvice nikdy nepoužívejte čpavek, bělidlo ani jiné podobné prostředky. Ty mohou způsobit poškození spotřebiče. Postupujte pouze podle výše uvedených kroků.

#### 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Konvice se nezapíná.	Zkontrolujte, zda je správně zapojena do elektrické sítě. Přesvědčte se, že zástrčka funguje. Ujistěte se, že jste stiskli dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.
V konvici se nevaří voda.	Ujistěte se, že je hladina vody mezi minimální a maximální úrovní. Zkontrolujte, zda je správně zapojena do elektrické sítě. Zkontrolujte, zda voda není již horká.
Konvice se automaticky nevypíná.	Zkontrolujte, zda je víko řádně zavřeno.

#### 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 01449

Výrobek: Rychlovarná konvice Thermosense 400 VisionLight

Výkon: 1850-2200 W

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Maximální objem: 1,7 l

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

#### 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1.

- A. Kapak açma düğmesi
- B. Kapak
- C. Başlık
- D. Ana gövde
- E. Su seviyesi göstergesi
- F. Gösterge ışığı
- G. Su ısıtıcısının alt kısmı
- H. Altlık
- I. Ekran
- J. Kulp kapağı
- K. Kulp

Şekil 2.

1. Açma ve kapatma
2. Sıcaklık ayarı (°F/°C)
3. Sıcak tutma
4. Sıcaklık göstergesi
5. Sıcak tutma fonksiyonu göstergesi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

### Paket içeriği

- Altlıklı su ısıtıcısı
- Kullanma kılavuzu

### 3. CİHAZIN KULLANIMI

#### İlk kullanım

Su ısıtıcısını ilk kez kullanmadan önce, su ısıtıcısının içini temizleyin. Bunu yapmak için aşağıda listelenen adımları uygulayın:

1. Su ısıtıcısına yarısı dolana kadar su doldurun. Başka herhangi bir bileşen eklemeyin.
2. Ardından, sıcaklık dokunmatik düğmesine 100°C'ye kadar basarak su ısıtıcısını çalıştırın ve ardından güç dokunmatik düğmesine basın. Suyun ısındığını size bildirmek için bir gösterge ışığı yanacaktır.
3. Su kaynadıktan sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.
4. Su ısıtıcısını dikkatlice kaldırın ve suyu bir lavaboya boşaltın. Sıcak olduğu ve sizi yakabileceği için su sıçratmaktan kaçının.
5. Su ısıtıcısı kullanıma hazırdır.

#### Cihazın kullanımı Şema. 3

1. Altlığı düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Su ısıtıcısını su ile doldurun (başka ürün eklemeyin).

NOT: MAX seviyesinin aşmayın. Lütfen su seviyesi göstergesine dikkat edin.

3. Kapağı yerine takın.

NOT: Fincana su dökerken deliklerden su dökülmesini önlemek için lütfen 3 delikli kapağı su çıkışının ters tarafına, tutamağın yanına yerleştirin.

4. Su ısıtıcısını altlığa yerleştirin.
5. Cihazı sadece düzgün monte edilmiş 230 V~ 50 Hz güvenlik prizine bağlayın.

NOT: Kullanacağınız voltajın su ısıtıcısının voltajıyla aynı olup olmadığını kontrol edin. Ayrıntılar altlık üzerindeki etikette mevcuttur.

6. 40-50-60-70-80-90-100°C arasında bir sıcaklık seçmek için dokunmatik düğme ile sıcaklığı seçin ve su ısıtıcısını başlatmak için güç dokunmatik düğmesine basın. Suyun ısındığını size bildirmek için bir gösterge ışığı yanacaktır.
7. Su kaynadıktan sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

NOT: Dikkatli olun, yanabilirsiniz. Servis yaparken kapağı açmayın.

NOT: Su kaynatırken ürüne asla sapından başka bir yerden dokunmayın veya tutmayın.

Eğer 3 dakika boyunca hiçbir işlem yapılmazsa, bir bip sesi duyulacak ve su ısıtıcısı otomatik

olarak bekleme moduna geçecektir. Açma/Kapama simgesi ışığı sönmüştür. Su ısıtıcısı bekleme modundayken, su ısıtıcısını normal durumuna döndürmek için Açma/Kapama simgesine basın. Ardından su kaynatmaya başlamak için bu simgeye tekrar basın. Herhangi bir sıcaklık seçmediyseniz, su ısıtıcısı en son kullandığınızda seçilen sıcaklıkta çalışacaktır. Su kaynadığında iki bip sesi duyulacaktır. 30 saniye sonra sıcaklık simgesi kapanacaktır.

#### Sıcaklık ayar kadranı (°F/°C)

F'den °C'ye (ya da tam tersi) geçmek için Sıcaklık Ayarı simgesini 3 saniye basılı tutun.

#### Sıcak tutma işlevi

Sıcak Tutma dokunmatik simgesine basarsanız, bir bip sesi duyulur ve ilgili ışık simgesi yanar. Ardından istenen sıcaklığı seçin ve fonksiyon otomatik olarak başlayacaktır (iki saat boyunca aktif kalacaktır). Su sıcaklığı seçilen sıcaklığın 5 °C altına düştüğünde, su ısıtıcısı çalışacaktır. Bu işlem, bu fonksiyonun aktif olduğu iki saat boyunca tekrarlanacaktır.

- Sıcaklık göstergesi: su sıcaklığını ve seçilen sıcaklığı gösterir.
- Sıcak tutma işlevi ışık simgesi: işlev etkinleştirildiğinde yanacaktır.

Sıcak Tutma işlevi etkinleştirildiğinde ve su zaten istenen sıcaklıkta olduğunda, Hafıza işlevi etkinleştirilecektir. Sıcak Tutma işlevi etkin durumdayken, su ısıtıcısını tabandan on defaya kadar çıkarabilirsiniz, 10 defadan fazla çıkarırsanız işlev devre dışı bırakılacaktır.

Tabana geri yerleştirdiğinizde, Sıcak Tutma işlevi etkin kalır ve hafıza işlevi sayesinde seçilen tüm ayarlar korunur. Tabandan çıkarıldığında su sıcaklığı 8 °C veya daha fazla düşmüşse, sıcak tutma işlevi devre dışı bırakılacaktır.

#### Gösterge ışığı

Gösterge ışığının rengi, aşağıdaki renk yapısına göre su sıcaklığına bağlı olarak değişir:

- Eğer 40 °C den az ise mavimsi beyaz olacaktır.
- 40 °C ve 49 °C arasında ise yeşil olacaktır.
- Eğer 50 °C ve 59 °C arasında ise açık mavi olacaktır.
- 60 °C ve 69 °C arasında ise koyu mavi olacaktır.
- Eğer 70 °C ve 79 °C arasında ise mor olacaktır.
- 80 °C ve 89 °C arasında ise sarı olacaktır.
- Eğer 90 °C ve 100 °C arasında ise kırmızı olacaktır.

### 4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Su ısıtıcısını temizlemeden önce fişini çekin ve soğumasını bekleyin.
- Cihazın dışını hafif nemli bir sünger veya bezle temizleyin.

- Cihazı asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Aşındırıcı temizleyiciler, metal fırçalar veya yüzeyi çizebilecek herhangi bir nesne kullanmayın.

### Depolama

- Temizlemeden önce ürünün fişini daima güç kaynağından çekin.
- Su ısıtıcısı sıcaksa, temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Ürünü, güç kaynağı ünitesini, fişi veya prizi suya daldırmayın.
- Su ısıtıcısını temizlemek için buhar kullanmayın.
- İçini ve dışını nemli bir bezle silebilirsiniz. Ürün yüzeyine zarar verebileceğinden toz deterjan, aşındırıcı veya korozif maddeler kullanmayın. Su ısıtıcısının içini durulayın ve yumuşak bir bezle iyice kurulayın.
- Ürünü saklamadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun ve serin, kuru bir yerde saklayın.
- Kullanılan suyun türüne bağlı olarak kireç veya kireç taşı gibi mineral birikintilerinin oluştuğunu tespit ederseniz, aşağıdaki adımları uygulamanız önerilir:
  6. Su ve su ile temas eden mutfak aletlerinin kirecini gidermek için özel bir ürünü üretici tarafından belirtilen oranlarda dökün.
  7. Cihaz kapalı halde bir saat bekletin.
  8. Ürünü atın ve kireç çözücü ürünün olası tüm izleri giderilene kadar su ısıtıcısını birkaç kez temiz suyla durulayın.
  9. Bir kettle dolusu suyu kaynatın ve dökün.
  10. Koku ve/veya tat kalıntıları tespit ederseniz, 3. adımdan itibaren tekrarlayın.

### Dikkat

Su ısıtıcısını temizlemek veya kireçten arındırmak için asla amonyak, çamaşır suyu veya benzeri ürünler kullanmayın. Bunlar cihaza zarar verebilir. Yukarıda listelenen adımları takip etmeniz yeterlidir.

## 5. SORUN GİDERME

Problem	Çözümler
Isıtıcı açılmıyor	Elektriğe doğru şekilde bağlandığını kontrol edin. Fişin çalışır durumda olduğundan emin olun. Mandalı aşağı indirdiğinizden emin olun.
Su ısıtıcısı su kaynatmıyor.	Suyun minimum ve maksimum seviye arasında olduğundan emin olun. Elektriğe doğru şekilde bağlandığını kontrol edin. Suyun zaten sıcak olup olmadığını kontrol edin

Su ısıtıcısı otomatik olarak kapanmıyor.	Kapağın doğru takıldığını kontrol edin.
--	---

## 6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 01449

Ürün: Thermosense 400 VisionLight Su Isıtıcısı

Güç: 1850-2200 W

Voltaj: 220-240 V

Frekans: 50/60 Hz

Maksimum kapasite: 1,7 L

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime

geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.



## TÜRKÇE

### 9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

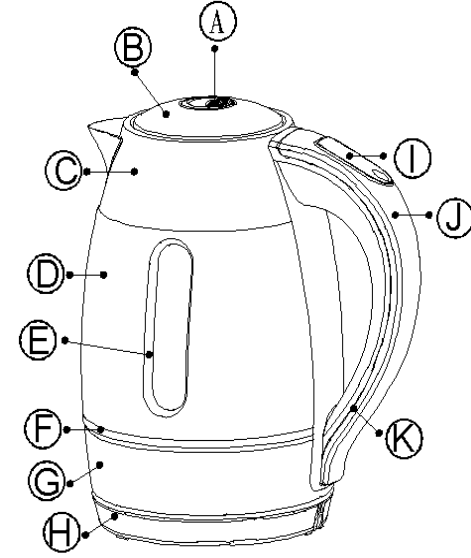


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

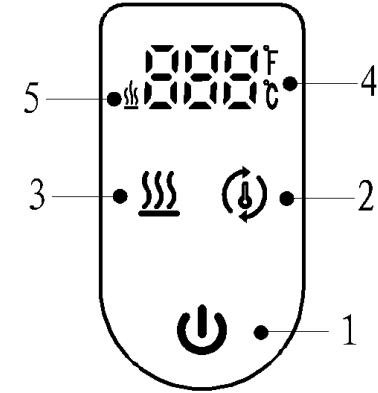


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

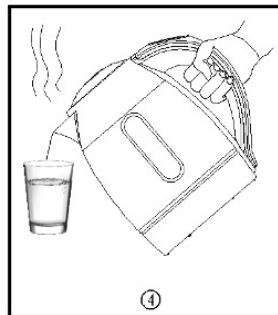
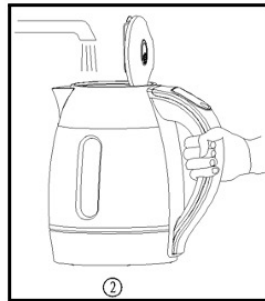
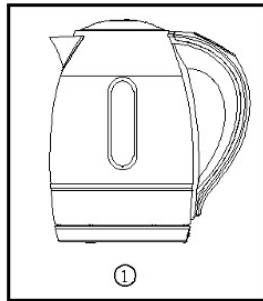


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar, Spain

YV01240219